PCIE TO 2S1P ADAPTER
2 X SERIAL + 1 X PARALLEL

User guide • Gebrauchsanweisung • Mode d'emploi
Manual de instrucciones • Manuale • Uživatelská příručka
Instrukcje obsługi • Užívateľská príručka • Vartotojo vadovas
Handleiding

P/N: PCE2S1P

EN
Please read the entire instruction manual carefully. Detailed manual is available on our website **www.i-tec.cz/en/** in the tab „Manuals, drivers“. In case of any issues, please contact our technical support at:
support@itecproduct.com

DE
Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch. Die ausführliche Gebrauchsanweisung ist auch auf unserer Webseite **www.i-tec.cz/de/** unter „Benutzerhandbücher, Treiber“ bei diesem Produkt zu finden. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team unter:
support@itecproduct.com

FR
Veuillez lire attentivement le manuel dans son intégralité. Un manuel détaillé est disponible sur notre site **www.i-tec.cz/fr/** sous l'onglet "Manuels, pilotes". Si vous avez des problèmes, veuillez contacter notre équipe support à **support@itecproduct.com**

ES
Por favor, lea atentamente todo el manual. El manual detallado está disponible en nuestro sitio web, **www.i-tec.cz/es/** bajo la pestaña "Manuales y controladores" de este producto. Si tiene algún problema, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte en
support@itecproduct.com

IT
Leggere attentamente tutto il Libretto d'uso. Il Libretto d'uso è a disposizione anche sulla scheda “Manuali e strumenti” del nostro sito web: **www.i-tec.cz/it/**. In caso di problemi rivolgersi al supporto tecnico:
support@itecproduct.com

CZ

Prosíme o pečlivé přečtení celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozici na našem webu **www.i-tec.cz** v záložce „Manuály, ovladače“ u tohoto produktu. V případě problémů se můžete obrátit na naši technickou podporu: **support@itecproduct.com**

PL

Upewnij się, że uważnie przeczytałeś instrukcji obsługi. Szczegółowy podręcznik jest dostępny na naszej stronie internetowej **www.i-tec.cz/pl/** w zakładce "Instrukcje, sterowniki". W razie jakichkolwiek problemów, skontaktuj się z naszym serwisem pod adresem: **support@itecproduct.com**

SK

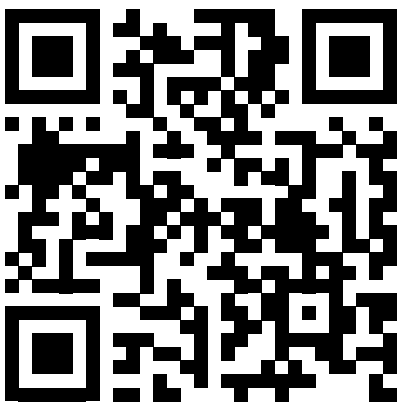
Prosíme o dôkladné prečítanie celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozícii tiež na našom webe **www.i-tec.cz** v záložke „Manuály, ovladače“ pri tomto produkte. V prípade problémov sa môžete obrátiť na našu technickú podporu: **support@itecproduct.com**

LT

Prašome įdėmiai perskaityti visą vadovą. Išsamų vadovą galite rasti mūsų svetainėje **www.i-tec.cz/en/** šio produkto skyrelyje „Manuals, drivers“. Iškilus problemoms galite susisiekti su mūsų technine pagalba: **support@itecproduct.com**

NL

Wij vragen u vriendelijk om de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen. Een gedetailleerde handleiding van dit product is beschikbaar op onze website **www.i-tec.cz/nl/** onder het tabblad "Handleidingen en drivers". Mochten er zich problemen voordoen kunt u contact opnemen met ons supportcenter via **support@itecproduct.com**.



PCIe to 2S Adapter
2x Serial 1x Parallel(PCE2S1P)

ENGLISH..... 06–07
DEUTSCH..... 08–10
FRANÇAIS..... 11–13
ESPAÑOL..... 14–15
ITALIANO..... 16–18
ČESKY..... 19–20
POLSKI..... 21–22
SLOVENSKY..... 23–24
LIETUVOS..... 25–27
NEDERLANDS..... 28–30
WEEE..... 31–32
Declaration of Conformity..... 33–34
FCC..... 35

INTRODUCTION

PCIe to 2S1P adapter is card to PCIe slot in PC type PCI express. After instalation of drivers this adapter is as standard 2xCOM ports and 1xLPT-parallel port. This card offers output RS232 type DB9 Male for asynchronous connection of I/O devices, e.g. external modem, GSM modem, printer with serial port, barcode reader etc. and also standard parallel (LPT) port for connection e.g. printers. Baud rate on serial port enables using in applications in automatization, monitoring and control of industrial processes.

SPECIFICATION

- Interface: PCI express specification 1.1
- Ports: 2x Serial RS232 type DB9 (Male) and 1x parallel type DB25 (Female)
- UART: Support UART types by 450 to 550 (fully programmable)
- Speed data rates up to 1,5Mbps
- FIFO receiver/transmitter works with data size up 256 byte
- Support Standard Parallel Port (SPP), Enhanced Parallel (EPP) & Enhanced Capability Port (ECP)
- Data rate on Serial port up 230400bps and on Parallel port up 1,5Mbps
- Support Plug&Play and Hot Swap
- Operation system: Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

PACKAGE

- 1x PCIe to 2S1P adapter
- 1x Panel with cables for 2xDB9 serial
- 3x Low Profile Backplate
- Manual

DRIVER INSTALLATION:

(Note: Drivers are available here: **www.i-tec.cz/en/**)

For Windows® 7/8/10 32_64bit

1. Don't insert the PCIe card into PCIe slot.
2. Download corresponding drivers and unpack (unzip) them to HDD from **www.i-tec.cz/en/**.
3. Click on the "StnSetup.exe" button for the installation of drivers from a corresponding directory for the OS and "Exit" to finish installation.
4. Shutdown the PC. Place the PCIe card into PCIe slot and then power on the system.
5. Once the system gets booted the Windows will automatically start installing the device driver software. If it is necessary, restart the PC.

HARDWARE INSTALLATION

(Warning: at first read instructions of driver installation)

***Note:* Connection of the COM connector- a red core in the cable from DB-9 belongs to the sign Δ on the PCE card**

1. Turn off the computer and disconnect it from the power supply of 230V.
2. Unplug the power cord and remove your computer's cover. Remove the slot bracket from an available PCIe slot and remove the bracket from serial port, too.
3. To install the card, carefully align the card's bus connector with the selected PCIe slot on the motherboard. Push the board down firmly. Replace the slot bracket's holding screw to secure the card and screw the serial port card also.
4. Replace the computer cover and reconnect the power cord.

To Verify Windows® Driver Installation
Go to the Device Manager (for example, in Win10: the right mouse button on Start-Device Manager).
You can see new devices under (COM & LPT).
2x PCIe to High Speed Serial Port (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

NOTE

1. Set communication properties on „PCIe to High Speed Serial Port (COMx)“ as follows (by the right mouse button -Properties):

- on list Properties -Port Settings set proper Bit per second and other parameters; you can change number of COM port also
- next click on list Properties -Advanced – choose type of port RS232 . Click on „DMA settings“ button and choose required settings of DMA access - OK; next click on „Adv Baudrates..“ button and choose either „Use default baud rate“ or „Use custom baud rate“ for settings by your requirements. All settings confirm OK or with help Defaults you return to default settings.

2. On PCIe ECP parallel port (LPTx)” you can change number of LPT port as follow (right button of mouse-Properties)::

- on list Properties-Port Settings choose required changes for this portw

Installation for other OS: Drivers are available here: www.i-tec.cz/en/.
Follow the advices in several driver folders (DOS, Linux) for PCIe (PCE2S1P).

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not expose to extreme temperatures and air humidity.
- Use the device on flat surfaces – you will prevent it from slipping and falling to the ground.
- Save the user manual for a possible use later.

In cooperation with the service department:

- Check functionality after falling to water or to the ground.
- Check functionality when the cover is broken.
- Send the device back if it does not work in accordance with the user manual.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Available on our website **www.i-tec.cz/en** on the “FAQ” tab of this product.

EINLEITUNG

PCIe to 2S1P Adapter stellt eine Karte in den PCIe-Slot im PC des Typs PCI-Express. Nach der Installation von Treibern verhält sich die Karte als ein Standard-2xCOM-Port und 1xLPT-Parallelport. Die Karte bietet einen Ausgang RS232 des Typs DB9 Male für einen asynchronen Anschluss von I/O-Anlage wie zum Beispiel externes Modem, GSM-Modem, Drucker mit Serialport, Leser von Barcodes usw., sowie einen Standard-Parallelport (LPT) für den Anschluss von z.B. Druckern. Die erreichte Geschwindigkeit für den Serialport beträgt bis zu 56000 Baud im asynchronen Betrieb und ermöglicht auch die Verwendung mit Applikationen in Bereich der Automatik, Monitoring und Steuerung von industriellen Prozessen.

SPEZIFIKATION

- Schnittstelle: PCI Express Spezifikation 1.1
- UART: Unterstützt alle UART-Typen von 450 bis zu 550 (voll programmierbar)
- Datenübertragungsgeschwindigkeit: bis zu 1,5Mb/s
- FIFO-Empfänger/Sender arbeitet mit Datengrößen bis zu 256 Byte
- Unterstützung von Standard-Parallelport (SPP), Enhanced Parallel (EPP) & Enhanced Capability Port (ECP)
- Geschwindigkeit beim Parallelport bis zu 1,5Mb/s, Serialport bis zu 230400b/s
- Unterstützung von Plug&Play und Hot Swap
- Betriebssystem: Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

LIEFERUMFANG

- 1x PCIe to 2S1P Adapter
- 1x Panel mit Kabeln für 2xDB9 Serial
- 3x Low Profile Schild
- Handbuch

INSTALLATION VON TREIBERN:

(Bemerkung: Die Treiber sind unter **www.i-tec.cz/de/** herunterzuladen.)

Für Windows® 7/8/10 32_64bit

1. Installieren Sie die PCIe-Karte in den PC NICHT vor der Installation von entsprechenden Treibern.
2. Laden Sie die entsprechenden Treiber von **www.i-tec.cz/de/** herunter und entpacken Sie sie auf der Festplatte.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche "StnSetup.exe", um die Treiber aus dem entsprechenden Betriebssystemverzeichnis zu installieren, und klicken Sie anschließend auf "Exit"..
4. Schalten Sie den PC aus und führen Sie die Montage der PCIe-Karte in den PC nach den unten genannten Anweisungen durch.
5. Nach dem PC-Start erkennt das BS eine neue Hardware und beendet die Installation der Treiber. Nach Bedarf starten Sie den PC neu.

MONTAGE DER PCIE-KARTE IN DEN PC:

(Vorsicht: Lesen Sie zuerst die Vorgehensweise der Treiberinstallation im BS und erst dann setzen Sie fort)

Hinweis: ***Der COM-Anschluss – die rote Markierung auf dem DB-9-Kabel gehört zur Δ Markierung auf der PCE-Karte.***

1. Schalten Sie Ihren Computer aus und trennen Sie das 230V-Netzteil von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie die Abdeckung des Rechners ab, entfernen Sie die Kappe für den entsprechenden PCIe-Slot und eine andere Kappe für den Serialport.
3. Setzen Sie sorgfältig die PCIe-Karte in einen freien PCIe-Slot ein und schrauben Sie diese an. Nebenan schrauben Sie dann auch die Serialport-Karte an.
4. Schrauben Sie die PC-Abdeckung zurück und schließen Sie den PC ans 230V-Netz an. Schalten Sie den PC ein.

Überprüfung der Richtigkeit der Installation im OS Windows®

Gehen Sie in den Verwalter der Anlage (z. B. in Win10: rechte Maustaste auf Start - Geräte-Manager).

Unter der Position Ports (COM&LPT) sollten Sie die neuen Anlagen sehen:

2x PCIe zu High Speed Serial Port (COMx)

1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

BEMERKUNG

1. Legen Sie für "PCIe zu High Speed Serial Port (COMx)" die Kommunikationseigenschaften wie folgt fest (rechte Maustaste - Eigenschaften):

- auf der Leiste Eigenschaften-Port Settings (Port-Einstellung) stellen Sie die entsprechenden Bits-per-Second und weitere Parameter ein; man kann auch die Nummer des COM-Portes ändern.

- danach wählen Sie die Leiste Eigenschaften-Advanced (erweiterte Einstellung) – wählen Sie den Porttyp RS232. Nach der Wahl der Taste „DMA Settings“ konkretisieren Sie die Einstellung des DMA-Zutritts und dann wählen Sie „Adv Baudrates..“ und bestimmen Sie entweder „Use default baud rate“ oder „Use custom baud rate“ für die Wahl nach Ihrer Anforderungen. Bestätigen Sie OK oder kehren Sie mittels Defaults zur ursprünglichen Einstellung.

2. Stellen Sie bei dem „PCIe ECP Parallelport (LPTx)“ die Kommunikationseigenschaften nachfolgend ein (mit rechter Maustaste - Eigenschaften):

- auf der Leiste Eigenschaften - Port Settings (Port-Einstellung) kreuzen Sie die geforderten Parameter für den genannten Port an; man kann auch die Nummer des LPT-Portes ändern.

Installation für andere BS: Die Treiber sind unter www.i-tec.cz/de/ herunterzuladen. Folgend Sie den Anweisungen in einzelnen Dateiverzeichnissen von Treibern (DOS, Linux) für die PCIe-Karte (PCE2S1P).

SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät auf flachem Untergrund, um zu verhindern, dass es rutscht und auf den Boden fällt.
- Bewahren Sie das Handbuch zur späteren Verwendung auf.

In Zusammenarbeit mit der Serviceabteilung:

- Überprüfen Sie die Funktionalität, nachdem das Gerät ins Wasser oder auf den Boden gefallen ist.
- Überprüfen Sie die Funktionalität bei Beschädigung der Abdeckung.
- Reklamieren Sie Geräte, die nicht so funktionieren wie im Handbuchs beschrieben.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN – Verfügbar auf unserer Webseite **www.i-tec.cz/de** auf der Registerkarte “FAQ” dieses Produkts

L'ENTRÉE EN MATIÈRE

PCIe to 2S1P adapter est une carte pour la fente PCIe à PC type PCI express. Après l'installation des pilotes informatiques, la carte se comporte comme 2xCOM port standard et 1xLPT-paralel port. La carte vous offre la sortie RS232 type DB9 Mâle afin de faciliter le branchement asynchrone pour des périphériques I/O, tels que modem externe, modem GSM, imprimante avec le port en série, lecteur de codes de barre, etc., et, en plus, un port parallèle (LPT) standard afin de s'occuper du branchement des imprimantes, par exemple. En ce qui concerne le port en série, la vitesse atteint jusqu'à 56000 baud dans le régime asynchrone, ce qui rend possible aussi l'utilisation avec des applications dans l'automatisation, monitoring et commande et contrôle des processus industriels.

SPÉCIFICATION

- L'interface : PCI express spécification 1.1
- Port : 2x Serial RS232 typ DB9 (Mâle) et 1x paralel typ DB25 (Femelle)
- UART : Support de tous les types d'UART, de 450 à 550 (complètement programmables)
- Vitesse de transmission des données : jusqu'à 1,5Mb/s
- Récepteur / émetteur FIFO travaille avec des données dont la taille est jusqu'à 256 byte
- Support de Standard Paralel Port (SPP), Enhanced Paralel (EPP) & Enhanced Capability Port(ECP)
- Vitesse sur le Paralel port jusqu'à 1,5Mb/s, sur le Serial port jusqu'à 230400b/s
- Support de Plug&Play et Hot Swap
- Système d'exploitation : Windows Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

L'EMBALLAGE

- 1x PCIe to 2S1P adapter
- 1x plaque passe-câbles avec câbles pour 2xDB9 Serial
- 3 x bouchon d'aveuglement Low Profile
- Guide d'instructions et mode d'emploi

L'INSTALLATION DES PILOTES INFORMATIQUES:

(Remarque: Les pilotes informatiques sont mis à votre disposition sur la page: **www.i-tec.cz/fr/** pour les d'y télécharger)

Pour Windows® 7/8/10 32_64bit

1. Ne pas procéder à l'installation de la carte PCIe à votre ordinateur de bureau (PC) avant l'installation des respectifs pilotes informatiques, s'il vous plaît.
2. Veuillez procéder au téléchargement des pilotes informatiques correspondants de la page **www.i-tec.cz/fr/**, s'il vous plaît. Dans la suite, veuillez les décompresser (dézipper) sur le HDD.
3. Ensuite, il faut cliquer sur le bouton « StnSetup.exe » pour procéder à l'installation des pilotes informatiques dès le respectif fichier-répertoire qui

dûment corresponde à votre Système d'exploitation (OS). Finalement, il est nécessaire appuyer sur l'« Exit » afin d'achever l'installation.

4. Aussitôt après, il faut procéder à la mise hors service de votre ordinateur de bureau (PC) et procéder au montage de la carte PCIe à votre PC, tout en suivant les instructions mentionnées ci-dessous.
5. Une fois votre ordinateur de bureau (PC) démarré, le système d'exploitation détectera le nouveau matériel (hardware) et achèvera l'installation des pilotes informatiques. Selon besoin, veuillez procéder au redémarrage (restart) de votre ordinateur de bureau (PC), s'il vous plaît.

MONTAGE DE PCIE À VOTRE PC:

(attention, tout d'abord, veuillez lire, s'il vous plaît, le mode d'installation des pilotes informatiques sous votre système d'exploitation et, bien après, veuillez continuer)

***Remarque:* Le branchement du connecteur COM – l'âme rouge du câble se trouvant au câble dès DB-9 correspond au marquage Δ sur la carte PCE.**

1. Il faut procéder à la mise hors service de votre ordinateur. Il est nécessaire de le déconnecter de l'alimentation du réseau 230 V.
2. Dans la suite, il est nécessaire d'ôter le couvercle de votre ordinateur de bureau (PC), ainsi qu'il est nécessaire d'enlever la paupière correspondant à la respective fente PCIe et une autre paupière pour les Serial ports.
3. Aussitôt après, il faut mettre et ajuster très soigneusement la carte PCIe à la fente PCIe libre et la visser bien. À côté, veuillez visser, s'il vous plaît, aussi la carte correspondant au Serial port.
4. Ensuite, il faut visser de nouveau le couvercle de PC et procéder à la connexion de votre PC au réseau 230 V. Dans la suite, il est nécessaire de procéder à la mise de votre ordinateur de bureau (PC) en marche.

Vérification de l'installation correcte sous le système d'exploitation Windows®

Veuillez aller au Gestionnaire de périphériques, s'il vous plaît (par exemple sous Win10 : avec le bouton-poussoir à droite de votre souris, veuillez aller à Démarrer – Gestionnaire de périphériques).

Sous l'onglet Ports (COM&LPT), vous verrez les nouveaux périphériques :

2x PCIe to High Speed Serial Port (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

REMARQUE

1. En ce qui concerne « PCIe to High Speed Serial Port (COMx) », veuillez procéder, s'il vous plaît, à la configuration des propriétés de communication conformément aux instructions mentionnées ci-dessous (avec le bouton-poussoir à droite de votre souris-Propriétés) :

- sur la Barre d'outils-Port Settings (Configuration du port), veuillez ajuster, s'il vous plaît, Bit per second correspondant, ainsi que d'autres paramètres ; il

est possible changer même le numéro du port COM
- dans la suite, veuillez choisir, s'il vous plaît, la barre d'outils Propriétés-Advanced (Configuration avancée) – veuillez choisir le type du port RS232. Après, il faut choisir le bouton « DMA settings » pour préciser l'ajustement de l'accès DMA et, dans la suite, il est nécessaire de choisir « Adv Baudrates.. », soit « Use default baud rate », soit « Use custom baud rate », pour votre choix conformément à vos exigences. Veuillez confirmer avec OK, s'il vous plaît, ou veuillez revenir sur la configuration initiale par l'intermédiaire de Defaults.

2. En ce qui concerne « PCIe ECP paralel port (LPTx) », veuillez procéder, s'il vous plaît, à la configuration des propriétés de communication conformément aux instructions mentionnées ci-dessous (avec le bouton-poussoir à droite de votre souris-Propriétés) :
- sur la Barre d'outils-Port Settings (Configuration du port), veuillez cocher les paramètres désirés pour le port mentionné ; il est possible de changer même le numéro du port LPT.

L'installation pour d'autres systèmes d'exploitation (OS) : Les pilotes informatiques sont mis à votre disposition sur la page : www.i-tec.cz/fr/ afin d'être d'y téléchargés. Veuillez suivre, s'il vous plaît, les instructions indiquées aux différents fichiers-répertoires concernant les pilotes informatiques (DOS, Linux) qui sont destinés à PCIe (PCE2S).

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ

- Ne pas exposer aux températures extrêmes ni à l'humidité d'air.
- Veuillez utiliser, s'il vous plaît, des dessous (fonds) plats pour y poser le dispositif – pour éviter son glissement et tombée à terre.
- Veuillez garder, s'il vous plaît, le présent Guide d'instructions et mode d'emploi pour son éventuelle utilisation postérieure.

Veuillez collaborer, s'il vous plaît, avec le Département de Service :
- Pour vérifier le bon et correct fonctionnement du dispositif après une tombée à l'eau ou à terre.
- Pour vérifier le bon et correct fonctionnement quand le couvercle montre une rupture.
- Pour procéder à une réclamation du dispositif qui ne fonctionne pas conformément au présent Guide d'instructions et mode d'emploi.

RÉPONSES AUX QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

À votre disposition sur notre page web **www.i-tec.cz/fr**, où se trouvent sous l'onglet de « FAQ » qui correspondent au respectif produit.

INTRODUCCIÓN

La tarjeta adaptadora PCIe a 2S1P es una tarjeta para ranura PCIe de tarjeta PCI express en su PC. Después de instalar los controladores, la tarjeta funciona como un puerto 2xCOM estándar y un puerto paralelo 1xLPT. La tarjeta ofrece salida RS232 tipo DB9 Macho para conectar dispositivos I/O como un módem externo, un módem GSM, una impresora de puerto serie, un lector de código de barras, etc., así como un puerto paralelo estándar (LPT) para conectar, por ejemplo, impresoras. La velocidad para el puerto serie es de hasta 56000 baudios en modo asíncrono y también permite su uso con aplicaciones en automatización, monitoreo y control de procesos industriales.

ESPECIFICACIONES

- Interfaz: PCI Express Especificaciones 1.1
- Puerto: 2x RS232 tipo DB9 serie (macho) y 1x tipo paralelo DB25 (hembra)
- UART: admite todos los tipos de UART de 450 a 550 (totalmente programables)
- Velocidad de transferencia de datos: hasta 1.5Mbps
- El receptor/transmisor FIFO funciona con datos de tamaño hasta 256 bytes
- Soporte para Standard Paralel Port (SPP), Enhanced Paralel (EPP) y Enhanced Capability Port(ECP)
- Velocidad de puerto paralelo de hasta 1.5Mbps, hasta 230400bps en puerto serial
- Soporte de Plug & Play y Hot Swap
- Sistema operativo: Windows Win 7/8/10 32 + 64bit, Linux, DOS

EMBALAJE

- 1x Adaptador PCIe a 2S1P
- 1x Panel con cables para 2xDB9 serie
- 3 x manta de perfil bajo (Low Profile)
- Manual

INSTALACIÓN DE CONTROLADORES:

(Nota: los controladores se pueden descargar aquí: **www.i-tec.cz/es/**)

Para Windows® 7/8/10 32_64bit

1. No instale la tarjeta PCIe en su PC antes de instalar los controladores apropiados.
2. Descargue los controladores adecuados desde **www.i-tec.com/es/** y descomprímalos en el disco.
3. Haga clic en el botón "StnSetup.exe" para instalar los controladores desde el directorio del sistema operativo correspondiente y "Exit" cuando haya terminado.
4. Apague la PC e instale la tarjeta PCIe en su PC como se describe a continuación.
5. Después de que se inicie la PC, el sistema operativo detecta un nuevo hardware e instala los controladores. Reinicie su PC según sea necesario.

INSTALE PCIE EN LA PC:

(asegúrese de leer primero la instalación del controlador del sistema operativo y luego continuar)

***Nota:* Instalación de COM conector: el cable rojo del cable DB-9 pertenece a la marca Δ en la tarjeta PCE**

1. Apague la computadora y desenchúfela de la fuente de alimentación de 230V.
2. Quita la cubierta de la PC y la cubierta de la ranura PCIe correspondiente y una cubierta del puerto serie.
3. Encaje cuidadosamente la tarjeta PCIe en la ranura libre del PCIe y atorníllela. Al lado atornille la tarjeta del puerto serie.
4. Vuelva la cubierta de la PC y conecte la PC a la red eléctrica de 230V. Enciende tu PC.

Verifique que la instalación sea correcta en el sistema operativo Windows®

Vaya al Administrador de dispositivos (por ejemplo, en Win10: botón derecho del ratón para iniciar el Administrador de dispositivos).
En Puertos (COM y LPT), verás nuevos dispositivos:
2x PCIe to High Speed Serial Port (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

NOTA

1. Establezca las propiedades de comunicación de „PCIe to High Speed Serial Port (COMx)“ de la siguiente manera (botón derecho del ratón - Propiedades):

- Establezca el bit por segundo correspondiente y otros parámetros en la barra de herramientas Propiedades-Port Settings (configuración del puerto). También puede cambiar el número de puerto COM
- seleccione la barra Propiedades- Advanced (Configuración avanzada) - elija el tipo de puerto RS232. Después de seleccionar el botón „DMA settings“, especificará la configuración de acceso DMA y seleccionará " „Adv Baudrates..“ y selecciona „Use default baud rate“ o „Use custom baud rate“ para seleccionar su opción. Acepta con “OK” o con “Default” volver a la configuración original.

2. En el „PCIe ECP paralel port (LPTx)“ configure las propiedades de comunicación de la siguiente manera (botón derecho del ratá -Propiedades):

- en la barra de herramientas Propiedades-Port Settings (configuración del puerto), verifique los parámetros requeridos para ese puerto; También puede cambiar el número de puerto LPT

Instalación para otros sistemas operativos: Los controladores se pueden descargar aquí: www.i-tec.cz/es/. Siga las instrucciones en cada directorio de controladores (DOS, Linux) para PCIe (PCE2S1P).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas y a la humedad del aire.
- Utilice el dispositivo en superficies planas, evite que pueda deslizarse y caer al suelo.
- Conserve el manual para un eventual uso en el futuro.

En colaboración con el departamento de servicio técnico:

- Verifique el funcionamiento tras una caída al agua o al suelo.
- Compruebe el funcionamiento en caso de que la cubierta esté agrietada.
- Formule una reclamación del dispositivo según lo indicado en el manual.

PREGUNTAS FRECUENTES - disponible en nuestra página web **www.i-tec.cz/es**, en la pestaña “FAQ” de este producto.

INTRODUZIONE

L’adattatore PCIe to 2S1P è una scheda di tipo PCI-Express che viene inserita nello slot PCIe del computer. Una volta installati gli strumenti, la scheda si comporta come una doppia porta COM seriale standard e una porta LPT parallela. La scheda offre non soltanto l’uscita RS232 di tipo DB9 Male per il collegamento asincronico di un dispositivo I/O ad es. modem esterno, modem GSM, stampante con porta seriale, lettore di codici a barre ecc., ma anche una porta LPT parallela standard per collegare altri dispositivi, ad es. stampanti. La velocità della porta seriale raggiunge fino a 56.000 baud nella modalità asincronica e può essere usata assieme ad altre applicazioni per automatizzare, monitorare o gestire processi industriali.

SPECIFICAZIONI TECNICHE

- Interfaccia: PCI-Express con specifica 1.1
- Porte: 2 porte seriali RS232 di tipo DB9 (Male) e 1 porta parallela di tipo DB25 (Female)
- UART: supporta tutti i tipi dell’interfaccia UART da 450 a 550 (completamente programmabili)
- Velocità di trasmissione dati: fino a 1,5 Mb/s
- Ricevitore/trasmettitore FIFO che riesce a trasferire fino a 256 byte
- Supporta le seguenti porte parallele: Standard Parallel Port (SPP), Enhanced Parallel Port (EPP) e Capability Enhanced Port (ECP)
- Velocità della porta seriale fino a 230400 b/s e della porta parallela fino a 1,5 Mb/s
- Supporta Plug&Play e Hot Swap
- Strumenti supportati: Win 7/8/10 32/64 bit, Linux e DOS

CONFEZIONE

- 1 adattatore PCIe to 2S1P
- 1 pannello con cavi per 2 porte seriali DB9
- 3 chiusure a basso profilo
- Libretto d'uso

INSTALLAZIONE STRUMENTI

Nota: Gli strumenti possono essere scaricati qui: **www.i-tec.cz/it/**.

Per Windows® 7/8/10 32/64 bit

1. Non installare la scheda PCIe nel computer prima di installare i rispettivi strumenti.
2. Scaricare i rispettivi strumenti dalle seguenti pagine web **www.i-tec.cz/it/** ed estrarli sul disco rigido.
3. Cliccare sul tasto "StnSetup.exe" per installare gli strumenti dall'agenda del rispettivo sistema operativo e premere il tasto "Exit".
4. Spegnere il computer e procedere al montaggio della scheda PCIe secondo le indicate istruzioni.
5. Dopo l'avviamento del computer il sistema operativo rileva un nuovo hardware e termina l'installazione degli strumenti. Se occorre, riavviare il computer.

MONTAGGIO DELLA SCHEDA PCIE NEL COMPUTER

(Attenzione! Prima di procedere al montaggio della scheda, leggere le istruzioni per l'installazione degli strumenti nel computer.)

Nota per il collegamento del connettore COM: Il filo rosso del cavo proveniente da DB-9 deve essere abbinato al simbolo Δ della scheda PCE.

1. Spegnere il computer e staccare la spina dalla presa 230 V.
2. Smontare l'involucro esterno del PC e togliere la chiusura del rispettivo slot PCIe e un'altra chiusura per le porte seriali.
3. Inserire accuratamente la scheda PCIe nello slot PCIe libero e fissarla con le rispettive viti. Allo stesso modo fissare anche la porta seriale della scheda.
4. Rimontare l'involucro esterno del PC e fissarlo con le rispettive viti. Collegare il computer alla presa elettrica 230 V e accenderlo.

Controllo dell'installazione corretta nel sistema operativo Windows®

Passare alla gestione del computer (ad es. nel sistema operativo Win10 cliccare con il pulsante destro del mouse sul tasto Start – Gestione dispositivi).
Sotto la voce Porte (COM&LPT) si troveranno dispositivi nuovi:
2 PCIe to High Speed Serial Port (COMx)
1 PCIe ECP parallel port (LPTx)

ANNOTAZIONI

1. Impostare le specificazioni tecniche della comunicazione e relative alla porta seriale “PCIe to High Speed Serial Port (COMx)” nel seguente modo:

- premere con il pulsante destro del mouse il tasto Proprietà;
- impostare il corrispondente valore Bit per secondo e altri parametri sulla barra Proprietà – Port Settings (impostazione della porta); ev. cambiare anche il numero della porta COM;
- dopodiché selezionare la barra Proprietà – Advanced (impostazione avanzata) e selezionare il tipo della porta RS232. Agendo sul pulsante “DMA settings”, precisare l’impostazione dell’accesso DMA e cliccando su “Adv Baudrates” selezionare “Use default baud rate” oppure “Use custom baud rate” a seconda della vostra preferenza. Confermare tutto premendo il tasto OK o tornare all’impostazione precedente agendo sul tasto Defaults.

2. Impostare le specificazioni tecniche della comunicazione e relative alla porta parallela “PCIe ECP parallel port (LPTx) nel seguente modo:

- premere con il pulsante destro del mouse il tasto Proprietà;
- impostare i parametri richiesti per la determinata porta sulla barra Proprietà Port Settings (impostazione della porta); ev. cambiare anche il numero della porta LPT.

Nota per l'installazione con altri sistemi operativi: Gli strumenti possono essere scaricati qui: www.i-tec.cz/it/. Procedere secondo le istruzioni relative ai rispettivi strumenti (DOS, Linux) e PCIe (PCE2S) e indicate nelle singole agende.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L’USO DELLA STAZIONE DOCK

- Evitare i valori estremi della temperatura e dell’umidità.
- Usare il dispositivo su un supporto orizzontale per evitare la caduta per terra a causa del suo scivolamento.
- Conservare gli strumenti e anche il Libretto d’uso.

In collaborazione con il Centro di assistenza tecnica

- controllare il funzionamento del dispositivo dopo la sua caduta per terra o nell’acqua
- verificare il funzionamento del dispositivo in caso di rottura dell’involucro
- sporgere il reclamo se il dispositivo non funziona secondo il Libretto d’uso.

DOMANDE FREQUENTI: Si veda la scheda “FAQ” di questo prodotto sulle nostre pagine web **www.i-tec.cz/it**.

ÚVOD

PCIe to 2S1P adapter je karta do PCIe slotu v PC typu PCI express. Po instalaci ovladačů se karta chová jak standardní 2xCOM port a 1xLPT-paralel port. Karta nabízí výstup RS232 typu DB9 Male pro asynchronní připojení I/O zařízení jako externí modem, GSM modem, tiskárna se serial portem, čtečka čárových kódů, atd. a také standardní paralel (LPT) port pro připojení např. tiskáren. Dosahovaná rychlost pro seriál port je až 56000 baud v asynchronním režimu a umožňuje také použití s aplikacemi v automatizaci, monitorování a řízení průmyslových procesů.

SPECIFIKACE

- Rozhraní: PCI express specifikace 1.1
- Port: 2x Serial RS232 typ DB9 (Male) a 1x paralel typ DB25 (Female)
- UART: Podporuje všechny UART typy od 450 do 550 (plně programovatelné)
- Rychlost přenosu dat: až do 1,5Mb/s
- FIFO přijímač/vysílač pracuje s daty velikosti až 256 byte
- Podpora Standard Paralel Port (SPP), Enhanced Paralel (EPP) & Enhanced Capability Port(ECP)
- Rychlost na Paralel portu až 1,5Mb/s, na Serial portu až 230400b/s
- Podpora Plug&Play a Hot Swap
- Operační systém: Windows Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

BALENÍ

- 1x PCIe to 2S1P adapter
- 1x Panel s kabely pro 2xDB9 Serial
- 3 x Low Profile záslepka
- Manuál

INSTALACE OVLADAČŮ:

(Poznámka: Ovladače jsou ke stažení zde: **www.i-tec.cz**)

Pro Windows® 7/8/10 32_64bit

1. Neinstalujte PCIe kartu do PC před instalací odpovídajících ovladačů.
2. Stáhněte si odpovídající ovladače a rozbalte (odzipujte) je na HDD z **www.i-tec.cz**
3. Klikněte na tlačítko “StnSetup.exe” pro instalaci ovladačů z odpovídajícího adresáře pro OS a “Exit” po dokončení.
4. Vypněte PC a proveďte montáž PCIe karty do PC dle pokynů níže.
5. Po startu PC OS detekuje nový hardware a doinstaluje ovladače. Podle potřeby restartujte PC.

MONTÁŽ PCIE DO PC

(pozor, přečtěte si nejprve způsob instalace ovladačů v OS a až poté pokračujte)

Poznámka: Zapojení COM konektoru- červená žíla na kabelu od DB-9 patří ke značce Δ na PCE kartě

1. Vypněte počítač a vypojte od napájení 230V.

2. Sejměte kryt PC a odstraňte krytku pro odpovídající PCIe slot a jednu další krytku pro Serial porty.
3. Pečlivě usaďte kartu PCIe do volného PCIe slotu a přišroubujte ji. Vedle pak přišroubujte i Serial port kartu.
4. Kryt PC přišroubujte zpět a PC připojte do sítě 230V. Zapněte PC.

Ověření správnosti instalace v OS Windows®
Přejděte do Správce zařízení (např. ve Win10: pravé tlačítko myši na Start Správce zařízení).
Pod položkou Porty (COM&LPT) uvidíte nová zařízení:
2x PCIe to High Speed Serial Port (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

POZNÁMKA

1. Na „PCIe to High Speed Serial Port (COMx)“ nastavte komunikační vlastnosti následovně (pravým tlačítkem myši-Vlastnosti):
- na liště Vlastnosti-Port Settings (Nastavení portu) nastavte odpovídající Bit per second a další parametry; lze změnit i číslo COM portu
- dále zvolte lištu Vlastnosti-Advanced (Rozšířené nastavení) – zvolte typ portu RS232 . Po zvolení tlačítka „DMA settings“ si upřesníte nastavení DMA přístupu a dále zvolte „Adv Baudrates..“ a určete si buď „Use default baud rate“ nebo zvolte „Use custom baud rate“ pro volbu dle vašich požadavků. Potrvďte OK nebo pomoci Defaults se vrátíte na původní nastavení.

2. Na „PCIe ECP paralel port (LPTx)“ nastavte komunikační vlastnosti následovně (pravým tlačítkem myši-Vlastnosti):
- na liště Vlastnosti-Port Settings (Nastavení portu) zaškrtněte požadované parametry pro uvedený port; lze změnit i číslo LPT portu.

Instalace pro jiné OS: Ovladače jsou ke stažení zde: www.i-tec.cz. Postupujte dle pokynů v jednotlivých adresářích pro ovladače (DOS, Linux) pro PCIe (PCE2S1P).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nevystavujte extrémním teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používejte zařízení na plochých podložkách – vyvarujete se tím sklouznutí a pádu na zem.
- Uschovejte manuál pro pozdější možné použití.

V součinnosti se servisním oddělením:
- Ověřte funkčnost po pádu do vody nebo na zem.
- Ověřte funkčnost při prasknutí krytu.
- Reklamujte zařízení nefungující dle manuálu.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY
K dispozici na našem webu **www.i-tec.cz** v záložce „FAQ“ u tohoto produktu.

WSTĘP

PCIe to 2S1P adapter jest kartą rozszerzeń standardu PCI Express. Po podłączeniu karty do komputera i zainstalowaniu sterowników system rozpoznaje urządzenie jako 2 standardowe porty COM i jeden port LPT. Karta wyposażona jest w męskie porty RS-232 DB9 pozwalające podłączyć urządzenia zewnętrzne typu modem lub czytnik kodów kreskowych oraz żeński port równoległy IEEE 1284 do podłączenia na przykład drukarki. Maksymalny transfer danych, który może wynosić w przypadku złącza szeregowego w trybie asynchronicznym 56000 bodów, kwalifikuje kartę do profesjonalnego użycia z aplikacjami sterującymi i monitorującymi procesy przemysłowe.

SPECYFIKACJA

- Złącze: PCI express 1.1
- Porty: 2x port szeregowy RS232 męski DB9 i 1x port równoległy żeński DB25
- UART: obsługa wszystkich typów UART od 450 do 550 (w pełni programowalne)
- Transfer danych: do 1,5Mb/s
- Kolejkowanie danych FIFO dla danych o rozmiarze 256 bajtów
- Obsługa standardów Standard Paralel Port (SPP), Enhanced Paralel (EPP) i Enhanced Capability Port (ECP)
- Transfer danych przez : port szeregowy: do 230400b/s i port równoległy: do 1,5Mb/s
- Obsługa Plug&Play i Hot Swap
- System operacyjny: Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1x PCIe to 2S1P adapter
- 1x Panel z przewodami 2xDB9 Serial
- 3x Low Profile tarcza
- 1x Instrukcja obsługi

INSTALACJA STEROWNIKÓW:

(Aktualne sterowniki do pobrania można znaleźć na **www.i-tec.cz/pl/**.)

Windows® /8/10 32_64bit

1. Nie montować karty PCIe w komputerze przed instalacją sterowników.
2. Pobierz odpowiednie sterowniki z **www.i-tec.cz/pl/** i rozpakuj pliki (unzip).
3. Kliknij i uruchom plik "StnSetup.exe", aby zainstalować sterowniki z katalogu odpowiedniego dla Twojego systemu operacyjnego i "Zakończ", aby zakończyć.
4. Wyłączyć komputer i podłączyć kartę zgodnie z instrukcją.
5. Po uruchomieniu komputera system wykryje sprzęt i zainstaluje odpowiednie sterowniki. Jeśli będzie to konieczne należy uruchomić ponownie komputer.

MONTAŻ KARTY PCIE W KOMPUTERZE:

(uwaga, przeprowadzić proces po zapoznaniu się z opisem instalacji sterowników w systemie operacyjnym)

***Uwaga:* Podłączenie złącza COM - czerwony rdzeń na kablu DB-9 należy do oznaczenia Δ na karcie PCE.**

1. Wyłącz komputer i odłącz od zasilania 230V.
2. Otworzyć obudowę komputera; przygotować 2 miejsca z tyłu obudowy – dla karty (przy wybranym slocie PCIe) i dla portu szeregowego.
3. Zamocować kartę w slocie i przykręcić do obudowy. W razie potrzeby zamocować również szynę portu szeregowego.
4. Zamknąć obudowę, podłączyć zasilanie i uruchomić komputer.

Sprawdzenie poprawności instalacji w systemie Windows®
Uruchomić Menedżer urządzeń. W pozycji Porty (COM i LPT) powinny znajdować się wpisy:
2x PCIe do szybkiego portu szeregowego (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

UWAGA

1. W "PCIe to High Speed Serial Port (COMx)", ustaw Właściwości komunikacji w następujący sposób (prawym przyciskiem myszy - Właściwości):
   - kliknąć prawym przyciskiem myszy i wybrać Właściwości - ustawić prawidłowe wartości w zakładce Ustawienia portu w tym numer portu COM
   - kliknąć Zaawansowane i w zakładce „Zaawansowane ustawenia“ wybrać odpowiedni typ portu oraz ustawić parametry DMA.
   - Wprowadzone zmiany zaakceptować klikając OK. Klikając „Przywróć domyślne“ można przywrócić domyślne ustawienia portu.
2. Port „PCIe ECP paralel port (LPTx)“ powinien zostać odpowiednio skonfigurowany (kliknąć prawym przyciskiem myszy i wybrać Właściwości)
   - ustawić prawidłowe wartości w zakładce Ustawienia portu w tym numer portu LPT

Instalacja w innych systemach operacyjnych: Aktualne sterowniki do pobrania można znaleźć na www.i-tec.cz/pl/. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w odpowiednich katalogach ze sterownikami (DOS, linux) dla PCIe (PCE2S1P).

INSTRUCKJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie narażać na działanie wysokich temperatur i wysokiej wilgotności.
- Używać urządzenia na powierzchniach płaskich w celu uniknięcia upadku.
- Zachować instrukcję do ewentualnego późniejszego użycia.

We współpracy z działem serwisu:

- Sprawdzić funkcjonalność po upadku do wody lub na twarda powierzchnię
- Sprawdzić funkcjonalność gdy obudowa uległa uszkodzeniu
- Odesłać urządzenie gdy nie pracuje zgodnie z instrukcją.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

dostępne na naszych stronach **www.i-tec.cz/pl** w zakładce „FAQ“ przy niniejszym produkcie

ÚVOD

PCIe to 2S1P adaptér je karta do PCIe slotu v PC typu PCI express. Po inštalácii ovládačov sa karta chová ako štandardný 2xCOM port a 1xLPT-paralel port. Karta ponúka výstup RS232 typu DB9 Male pre asynchrónne pripojenie I/O zariadení ako externý modem, GSM modem, tlačiareň so seriál portom, čítačka čiarových kódov, atď. a tiež štandardný paralel (LPT) port pre pripojenie napr. tlačiarní. Dosahovaná rýchlosť pre seriál port až 56000 baud v asynchrónnom režime umožňuje tiež použitie s aplikáciami v automatizácii, monitorovaní a riadení priemyselných procesov.

ŠPECIFIKÁCIE

- Rozhranie: PCI express špecifikácia 1.1
- Port: 2x Serial RS232 typ DB9 (Male) a 1x paralel typ DB25 (Female)
- UART: Podporuje všetky UART typy od 450 do 550 (plne programovateľné)
- Rychlost přenosu dat: až do 1,5Mb/s
- FIFO prijímač/vysielač pracuje s dátami veľkosti až 256 byte
- Podpora Standard Paralel Port (SPP), Enhanced Paralel (EPP) & Enhanced Capability Port (ECP)
- Rýchlosť na Paralel portu až 1,5Mb/s, na Serial portu až 230400b/s
- Podpora Plug&Play a Hot Swap
- Operačný systém: Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

BALENIE

- 1x PCIe to 2S1P adaptér
- 1x Panel s káblami pre 2xDB9 Serial
- 3x Low Profile záslepka
- Manuál

INŠTALÁCIA OVLÁDAČOV:

(Poznámka: Ovládače sú k stiahnutiu tu: **www.i-tec.cz**)

Pre Windows® 7/8/10 32_64bit

1. Neinštalujte PCIe kartu do PC pred inštaláciou odpovedajúcich ovládačov.
2. Stiahnite si odpovedajúce ovládače a rozbaľte (odzipujte) ich na HDD.
3. Kliknite na tlačidlo “StnSetup.exe” pre inštaláciu ovládačov z odpovedajúceho adresára pre OS a “Exit” po dokončení.
4. Vypnite PC a vykonajte montáž PCIe karty do PC podľa pokynov nižšie.
5. Po štarte PC OS detekuje nový hardware a doinštaluje ovládače. Podľa potreby reštartujte PC.

MONTÁŽ PCIE DO PC:

(pozor, prečítajte si najprv spôsob inštalácie ovládačov v OS a až potom pokračujte)

Poznámka: Zapojenie COM konektora- červená žila na káble od DB-9 patrí k značke Δ na PCE karte.

1. Vypnite počítač a odpojte od napájania 230V.
2. Zložte kryt PC a odstráňte krytku pre odpovedajúci PCIe slot a jednu ďalšiu krytku pre Serial port.

3. Usaďte kartu PCIe do voľného PCIe slotu a priskrutkujte ju. Vedľa potom priskrutkujte i Serial port kartu.
4. Kryt PC priskrutkujte späť a PC pripojte do siete 230V. Zapnite PC.

Overenie správnosti inštalácie v OS Windows®
Prejdite do Správca zariadení (napr. vo Win10: pravé tlačidlo myši na Štart - Správca zariadení).
Pod položkou Porty (COM&LPT) uvidíte nové zariadenia:
2x PCIe to High Speed Serial Port (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

POZNÁMKA

1. Na „PCIe to High Speed Serial Port (COMx)“ nastavte komunikačné vlastnosti nasledovne (pravým tlačidlom myši - Vlastnosti)
- na lište Vlastnosti-Port Settings (Nastavenie portu) nastavte odpovedajúci Bit per second a ďalšie parametre; môžete zmeniť i číslo COM portu
- ďalej zvoľte lištu Vlastnosti-Advanced (Rozšírené nastavenia) – zvoľte typ portu RS232 . Po zvolení tlačidla „DMA settings“ si upresníte nastavenie DMA prístupu a ďalej zvoľte „Adv Baudrates..“ a určite si buď „Use default baud rate“ alebo zvoľte „Use custom baud rate“ pre voľbu podľa vašich požiadaviek. Potvrďte OK alebo pomocou Defaults sa vrátite na pôvodné nastavenia.

2. Na „PCIe ECP paralel port (LPTx)“ nastavte komunikačné vlastnosti nasledovne (pravým tlačidlom myši-Vlastnosti):
- na lište Vlastnosti-Port Settings (Nastavenie portu) zaškrtnite požadované parametre pre uvedený port; môžete zmeniť i číslo LPT portu.

Inštalácia pre iné OS: Ovládače sú k stiahnutiu tu: www.i-tec.cz. Postupujte podľa pokynov v jednotlivých adresároch ovládačov (DOS, Linux) pre PCIe.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nevystavujte extrémnym teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používajte zariadenie na plochých podložkách – vyvarujete sa tým skĺznutiu a pádu na zem.
- Uschovajte manuál pre neskoršie možné použitie.

V súčinnosti so servisným oddelením:
- Overte funkčnosť po páde do vody alebo na zem.
- Overte funkčnosť pri prasknutí krytu.
- Reklamujte zariadenie nefungujúce podľa manuálu.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY k dispozícii na našom webe **www.i-tec.cz** v záložke „FAQ“ pri tomto produkte

ĮVADAS:

PCIe to 2S1P adapter yra korta dedama į kompiuterio tipo PCI express PCIe lizdą. Po valdiklių instaliacijos korta veikia kaip standartinis 2xCOM portas ir 1xLPT-paralelinis portas. Korta siūlo RS232 tipo išėjimą DB9 Male asinchroniniam prijungimui I/O įrengimo, kaip nuotolinis modemas, GSM modemas, spausdintuvas su serial portu, brūkšninių kodų skaitytuvas ir pan. O taip pat standartinis paralelinis portas (LPT) spausdintuvo prijungimui. Serial porto greitis yra 56000 baud, asinchroniniame režime suteikia galimybes naudoti su aplikacijomis automatizacijoje, monitoringe ir pramoninių procesų valdyme.

SPECIFIKACIJA:

- Sąsaja: PCI express specifikacija 1.1
- Portas: 2x Serial RS232 typ DB9 (Male) ir 1x paralelinis tipas DB25 (Female)
- UART: Suteikia paramą visiems UART tipams nuo 450 iki 550 (pilnai programuojamas)
- Duomenų perdavimo greitis: iki 1,5Mb/s
- FIFO imtuvas/siųstuvas dirba su duomenimis, kurių dydis 256 byte
- Parama Standard Paralel Port (SPP), Enhanced Paralel (EPP) & Enhanced Capability Port (ECP)
- Greitis Paralel porte 1,5Mb/s, Serial porte 230400b/s
- Parama Plug&Play ir Hot Swap
- Operacinė sistema: Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

ĮPAKAVIME YRA:

- 1x PCIe to 2S1P adapteris
- 1x Panelis su kabeliais serialui 2xDB9
- 3x Low Profile skydas
- Vadovas

VALDIKLIŲ INSTALIACIJA:

(Pastaba: Valdymo pulteliai atsisiuntimui yra čia: **www.i-tec.cz/en/**)

Windows® 7/8/10 32_64bit

1. PCIe kartos neinstaliuokite į kompiuterį, kol nebuvo suinstaliuoti atitinkami valdikliai.
2. Atsisiųskite atitinkamus tvarkiklius ir išimkite juos iš „zip“ diske HDD iš **www.i-tec.cz/en/**).
3. Užbaigę paspauskite mygtuką ties “StnSetup.exe” dėl tvarkiklių iš atitinkamo adresyno skirto OS ir “Exit” įdiegimo.

4. Išjunkite PC ir atlikite PCIe kartos montažą į PC pagal instrukciją pateiktą žemiau.
5. Po kompiuterio starto OS atranda naujas hardwar ir užbaigią valdiklių instaliaciją. Pagal poreikį restartuokite PC.

PCIE MONTAŽAS Į KOMPIUTERĮ:

(dėmesio, pirmiausia perskaitykite valdiklių instaliacijos OS būdą, ir tik po to tęskite)
***Pastaba:* COM konektoriaus prijungimas- raudona gysla laide nuo DB-9 priklauso ženklui Δ esančiame PCE kortoje.**

1. Išjunkite kompiuterį ir išjunkite iš 230V maitinimo tinklo.
2. Nuimkite PC dangtį ir atidarykite atitinkamo PCIe lizdo dangtį Serial portui.
3. Tvirtai įdėkite PCIe kortą į laisvą PCIe lizdą ir ją priveržkite varžtais. Po to šalia varžtais priveržkite Serial port kortą.
4. Pritvirtinkite kompiuterio korpusą ir kompiuterį įjinkite į 230V tinklą. Įjunkite kompiuterį.

Patikrinimas ar OS Windows® instaliacija buvo atlikta teisingai
Pasirinkite Įrengimo administratorių (pavyzdžiui Win10: dešinyis pelės mygtukas ant Start- Įrenginio administratorius -Įrengimo administratorius).
Eilutėje Portai (COM&LPT) matysite naujus įrengimus:
2x PCIe to High Speed Serial Prievadas (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

PASTABA:

1. „PCIe to High Speed Serial Prievade (COMx)“ nustatykite ryšio savybes (dešiniuoju pelės mygtuku - Savybės):

- eilutėje Savybės-Port Settings (Porto nustatymas) nustatykite atitinkamą Bit per second ir kitus parametus; galima pakeisti porto COM numerį,
- po to pasirinkite Savybės-Advanced (Išplėstinis nustatymas) – pasirinkite porto tipą RS232 . Pasirinkę mygtuką „DMA settings“ patikrinkite priėjimo DMA nustatymą ir po to pasirinkite „Adv Baudrates..“ ir nustatykite „Use default baud rate“ arba pasirinkite „Use custom baud rate“ priklausomai nuo jūsų pageidavimų. Patvirtinkite OK arba per Defaults grįžkite į pradinį nustatymą.

2. „PCIe ECP paralel porte (LPTx)“ nustatykite komunikacijos savybes sekančiai (dešiniuoju pelės mygtuku -Savybės):

- eilutėje Savybės-Port Settings (Portų nustatymas) pažymėkite reikiamus nurodyto porto parametrus; LPT porto numerį galima pakeisti

Instaliacija kitam OS: Valdymo pulteliai atsisiuntimui yra čia: www.i-tec.cz/en/. Vadovaukitės instrukcijomis esančiomis atskiruose adresynuose skirtuose valdikliams (DOS, Linux), skirtuose PCIe (PCE2S1P).

NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Saugoti nuo aukštos temperatūros ir drėgmės.
- Įrenginį naudoti ant lygių neslidžių paklotų – išvengsite slydimo ir kritimo ant žemės.
- Vadovą saugokite vėlesniam naudojimui.

Bendradarbiaudami su servisu:

- Patikrinkite veikimą po įkritimo į vandenį arba nukritimo ant žemės.
- Įskilus dangčiui patikrinkite veikimą.
- Jeigu įrenginys neveikia pateikite pretenzijas vadovaudamiesi įrenginio vadovu.

DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI rasite mūsų svetainėje: **www.i-tec.cz/lt** skiltyje „FAQ“ prie šio produkto

INLEIDING

De PCIe-naar-2S1P-adapter is een kaart voor in een PCIe-sleuf van het type PCI Express. Na het installeren van de stuurprogramma's gedraagt de kaart zich als een standaard 2xCOM-poort en een 1xLPT-parallelle poort. De kaart biedt DB9 Male RS232-uitvoer voor een asynchrone aansluiting van I/O-apparaten, zoals een externe modem, GSM-modem, seriële poortprinter, barcodelezer, enz., evenals een standaard parallelle poort (LPT) voor het aansluiten van bijv. printers. De bereikte snelheid voor de seriële poort is maximaal 56.000 baud in asynchrone modus en maakt toepassingen in de automatisering, bewaking en de besturing van industriële processen mogelijk.

SPECIFICATIES

- Interface: PCI-express, specificaties 1.1
- Poort: 2x Serieel RS232 type DB9 (mannelijk) en 1x parallel type DB25 (vrouwelijk)
- UART: Ondersteunt alle UART-typen van 450 tot 550 (volledig programmeerbaar)
- Gegevensoverdrachtsnelheid: tot 1,5 Mbps
- De FIFO-ontvanger/zender werkt met data tot een grootte van 256 bytes
- Ondersteuning voor Standard Parallel Port (SPP), Enhanced Parallel (EPP) & Enhanced Capability Port (ECP)
- Parallelle poortsnelheid tot 1,5 Mbps, tot 230400bps per seriële poort
- Ondersteuning voor Plug & Play en Hot swapping
- Besturingssysteem: Windows Win 7/8/10 32+64bit, Linux, DOS

VERPAKKING

- 1x PCIe naar 2S1P-adapter
- 1x paneel met 2xDB9 seriële kabels
- 3 x Low Profile-afscherming
- Handleiding

STUURPROGRAMMA'S INSTALLEREN:

(Opmerking: De stuurprogramma's kunnen hier worden opgehaald: **www.i-tec.cz/nl/**)

Voor Windows® 7/8/10 32_64bit

1. Installeer de PCIe-kaart niet op uw pc, voordat u de juiste stuurprogramma's hebt geïnstalleerd.
2. Haal de juiste stuurprogramma's op en pak ze uit op de HDD via **www.i-tec.cz/nl/**

3. Klik op de knop "StnSetup.exe" om de stuurprogramma's uit de bijbehorende OS-map te installeren en op "Exit" als u klaar bent.
4. Schakel uw pc uit en monteer de PCIe-kaart op uw pc zoals hieronder staat beschreven.
5. Nadat de pc opgestart is, detecteert het OS nieuwe hardware en voltooit de installatie van de stuurprogramma's. Start zo nodig uw pc opnieuw op.

MONTAGE VAN DE PCIE IN DE PC

(lees eerst de installatie van de stuurprogramma's in het besturingssysteem en ga dan pas verder)

***Opmerking:* Aansluiting van de COM-connector – de rode ader op de DB-9-kabel behoort tot het Δ-teken op de PCE-kaart**

1. Schakel uw computer uit en ontkoppel de 230V-voeding.
2. Verwijder de kap van de pc en verwijder de afdekking van de overeenkomstige PCIe-sleuf en ook de afdekking van de seriële poort.
3. Plaats de PCIe-kaart voorzichtig in de vrije PCIe-sleuf en schroef hem vast. Schroef vervolgens ook de seriële poortkaart erin.
4. Plaats het pc-deksel terug en sluit de pc aan op het 230V-net. Zet uw pc aan.

Controleer of de installatie correct is in Windows® OS

Ga naar Apparaatbeheer (bijvoorbeeld in Win10: klik met de rechtermuisknop op Start Apparaatbeheer).
Onder Poorten (COM & LPT) ziet u nieuwe apparaten:
2x PCIe naar High Speed Serial Port (COMx)
1x PCIe ECP Parallel Port (LPTx)

OPMERKING

1. In "PCIe to High Speed Serial Port (COMx)", stelt u de communicatie-eigenschappen als volgt in (klikken met de rechtermuisknop - Eigenschappen):

- stel de overeenkomstige Bit per second en andere parameters in op het tabblad Eigenschappen-Port Settings. U kunt ook het COM-poortnummer wijzigen
- selecteer dan het tabblad Eigenschappen - Advanced (Uitgebreide instellingen) - en kies het RS232-poorttype. Nadat u de knop "DMA-instellingen" hebt geselecteerd, geeft u DMA-toegangsinstellingen op en selecteert u "Adv Baudrates ..." en geeft u "Use default baud rate" op of selecteert u "Use custom baud rate" om uw keuze te selecteren. Bevestig met OK of gebruik Defaults om terug te keren naar de oorspronkelijke instellingen.

2. In "PCIe ECP parallel port (LPTx)" stelt u de communicatie-eigenschappen als volgt in (klikken met de rechtermuisknop - Eigenschappen):
- vink op het tabblad Eigenschappen-Port Settings (Poortinstellingen) de vereiste parameters voor de vermelde poort in. U kunt ook het LPT-poort-nummer wijzigen.

Installatie voor andere OS: De stuurprogramma's kunnen hier worden opgehaald: www.i-tec.cz/nl/) Volg de instructies in alle stuurprogrammadirectory's (DOS, Linux) voor PCIe (PCE2S1P).

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET DOCKING STATION

- Stel het product niet bloot aan externe temperaturen en luchtvochtigheid.
- Gebruik het product op vlakke ondergrond – u voorkomt op die manier dat het product wegglijdt en op de grond valt.
- Bewaar de drivers en de handleiding voor event. later gebruik.

In samenwerking met de serviceafdeling:
- Controleer de functionaliteit na het vallen van het product in water of op de grond.
- Controleer de functionaliteit als het product barsten vertoont.
- Reclameer dit product als het niet werkt in overeenstemming met de handleiding.

VEELGESTELDE VRAGEN

Beschikbaar op onze website **www.i-tec.cz/nl/** op het tabblad “FAQ” bij dit product.

EUROPEAN UNION ONLY
NOTE: MARKING IS IN COMPLIANCE WITH EU WEEE DIRECTIVE

ENGLISH

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This wil benefit the environment for all. (European Union only)

DEUTSCH

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtinie. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenloss). Eine Entsorgung űber den Haus-/Restműll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

FRANÇAIS

Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois découlée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne).

ESPAÑOL

El dispositivo está indicado por el símbolo de reciclaje. Esto significa que al final de la vida útil de la instalación, debe asegurarse de que se almacene por separado en un punto de recolección establecido para este fin y no en los lugares designados para la eliminación de desechos municipales ordinarios sin clasificar. Contribuirá a mejorar el medio ambiente de todos nosotros. (Sólo para la Unión Europea)

ITALIANO
Questo dispositivo è contrassegnato con il seguente simbolo di riciclaggio. Si chiede di consegnarlo alla fine del suo ciclo di vita a un Centro di raccolta dei rifiuti differenziati istituita per questo scopo e non in altri centri indicati per depositare rifiuti urbani normali non differenziati. In questo modo si contribuisce al miglioramento della qualità dell'ambiente (valido soltanto per l'Unione Europea).

ČEŠTINA
Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

SLOVENSKY
Toto zariadenie je označené vyššie uvedeným recyklačným symbolom. To znamená, že na konci doby života zariadenia musíte zaistiť, aby bolo uložené oddelene na zbernom mieste, zriadenom pre tento účel a nie na miestach určených pre ukladanie bežného netriedeného komunálneho odpadu. Prispeje to k zlepšeniu životného prostredia nás všetkých. (Iba pre Európsku úniu)

POLSKI
To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócic do odpowiedniego punktu zbiörki i nie wolno umiestczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie dzialanie przyniese korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

LIETUVIU
Šis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženklu. Baigus eksploataciją, gaminys turi buti atiduotas i atitinkamą surinkimo punktą ir negali buti šalinamas kartu su nerušiuojamomis atliekomis. Tokie Jusu veiksmai prisides prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

NEDERLANDS
Dit apparaat is voorzien van het bovenvermelde recyclingsymbool. Dit betekent dat u aan het einde van de levensduur van het apparaat ervoor dient te zorgen dat het afzonderlijk wordt opgeslagen op een verzamelpunt dat hiervoor is ingericht en niet op plaatsen die zijn aangewezen voor de verwijdering van gewoon ongesorteerd gemeentelijk afval. Dit zal bijdragen aan de verbetering van de leefomgeving van ons allemaal. (Alleen voor de Europese Unie)

EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION EU DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EU PREHLÁSENIE O ZHODE / EU DECLARACJA ZGODNOŚCI ES ATITIKTIES DEKLARACIJA / EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Manufacturer, Der Hersteller, Le fabricant, Fabricante, Produttore, Výrobce, Výrobca, Producent, Gamintojas, De fabrikant:
i-tec Technologies s.r.o., Kalvodova 2,
709 00 Ostrava – Mariánské Hory, Czech Republic

declares that this product / erklärt hiermit, dass das Produkt / déclare que ce produit / declara que este producto / dichiara che il seguente prodotto / tímto prohlašuje, že výrobek / týmto prehlasuje, že výrobok / deklaruje, że produkt šiuo pareiškia, kad gaminys / verklaart hierbij dat het product

Product, Bezeichnung, Le prénom, Producto, Prodotto, Název, Názov, Nazwa, Gaminys, Naam:
i-tec PCI Express Card 2x serial, 1x parallel card
Model, Modell, Modèle, Modelo, Modello, Modelis:
PCE2S1P / FPE-2SPM1

Determination, Bestimmung, La détermination, Determinación, Determinazione, Určení, Určenie, Opcje, Ustatymas, Doel:
Product is determined for using in PC as equipment. Das Produkt ist für Austattung und als Zubehör von Computern bestimmt. Le produit est déterminé pour une utilisation sur PC comme équipement. El producto se determina para usar en PC como equipo. Destinato per essere usato come attrezzatura informatica o come accessorio per computer. Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství do počítačů. Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov. Produkt jest przeznaczony do współpracy z komputerem jako akcesorium. Gaminys yra skirtas įrangai papildyti ir naudojamas kaip priedas kompiuteriams. Het product is bedoeld als uitrusting voor apparaten en als computeraccessoire.

Meets the essential requirements according to / Es entspricht den Anforderungen der Richtlinien / Répond aux exigences essentielles selon / Cumple los requisitos esenciales según / Soddisfa i requisiti essenziali secondo / Splňuje tyto požadavky / Spĺňa tieto požadavky / Spełnia następujace wymagania / Atitinka esminius reikalavimus pagal / Het voldoet aan de volgende vereisten:

EC Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU

EMS (For EMC, Für EMC, Pour la CEM, Para EMC, Per la compatibilità elettromagnetica, Pro EMC, Pre EMC, Dla Kompatybilności elektromagnetycznej, Skirtas EMC, Voor EMC):
EN55035:2015
EN55035:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

For Electrical Safety, Für die elektrische Sicherheit, Pour la sécurité électrique, Para la seguridad eléctrica, Per la sicurezza elettrica, Pro Elektrickou bezpečnost, pre Elektrickú bezpečnosť, dla Bezpieczeństwa, Elektros saugai, Voor elektrische veiligheid:
2011/65/EU; IEC 62321:2013

RoHS: 2011/65/EU; EU 2015/863

and it is safety under conditions of standard application / und ist sicher bei standardmäßiger Nuttzung / et c'est la sécurité dans des conditions d'application standard / y es seguridad bajo condiciones de aplicación estándar / ed è sicuro in condizioni d'uso normali / a je bezpečný za podmínek obvyklého použití / a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia / oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu / ir naudojant įprastomis sąlygomis yra saugus /en is veilig onder de omstandigheden van normaal gebruik.

Additional information, Ergänzende Angaben, Information additionnelle, Información Adicional, Informazioni integrative, Doplňující informace, Doplňujúce informácie, Dodatkowe informacje, Papildoma informacija, Aanvullende informatie:
Identification Mark, Identifikationskennzeichen, La marque d'identification, Marca de identificación, Segno di identificazione, Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identifikavimo ženklas, Identificatiemerk:

CE

Ostrava 17. 07. 2020

Ing. Lumír Kraina
Executive Name and Signature, Geschäftsführer, Exécutif et signature, Nombre y firma del gerente, Amministratore, Jednatel, Konatel, Nazwisko osoby upowaznionej, Vadovas, Zaakvoerder

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply within the limits of a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

www.i-tec.cz/en/